

MOBILE POWER PACK USER MANUAL

MODEL 168267

ENGLISH
DEUTSCH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
POLSKI
ITALIANO




MANHATTAN™

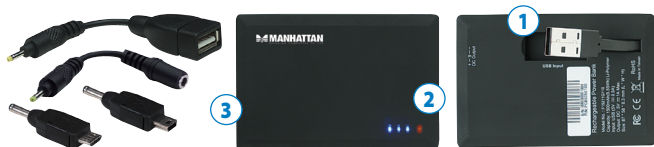
MAN-168267-UM-ML1-0310-03-0

Thank you for purchasing the MANHATTAN® Mobile Power Pack, Model 168267. In addition to the protective travel bag (not shown) and this user manual, you should find the items described below in your package.



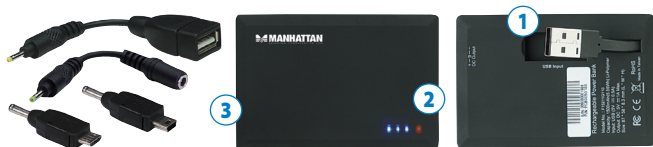
1. For optimal battery performance, always fully charge your Mobile Power Pack before or after use. Plug the retractable USB connector into a USB port on your computer.
 2. The Charging LED lights red during a battery charge; the Power Level LEDs light blue to indicate the charge level or remaining battery capacity (all three lighted blue indicates a full charge).
 3. Turn off any device before connecting it to the Mobile Power Pack. Use one of the three included tips — DC to Standard A USB; DC to mini USB; or DC to micro USB — to connect a device to the DC Output jack of the Mobile Power Pack.
- Charging time: 3.5-4 hours; Battery type: lithium-ion polymer.
 - Typical power times: MP3, up to 50 hrs.; cellular phone, 5-15 hrs.; portable video game, up to 5 hrs.

Vielen Dank für den Kauf des MANHATTAN® Mobiler Power Packs, Modell 168267. Neben der Schutztasche (nicht auf Abb.) und diesem Handbuch, finden Sie die folgenden Gegenstände in der Packung.



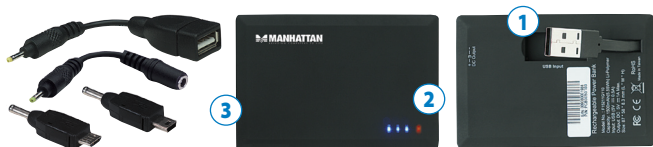
1. Für optimale Akkuleistung, laden Sie das Mobile Power Pack vor und nach jeder Nutzung vollständig auf. Schließen Sie den einziehbaren USB-Stecker an einen USB-Port Ihres PCs an.
 2. Die Lade-LED leuchtet während der Akkuaufladung rot; die Energiestatus-LEDs leuchten blau, um den Ladestatus oder verbleibende Akkuleistung anzuzeigen (wenn alle drei blau leuchten, bedeutet dies eine vollständige Aufladung).
 3. Schalten Sie jedes Gerät aus, bevor Sie es an das Mobile Power Pack anschließen. Verwenden Sie einen der beiliegenden Stecker — DC auf Standard A USB; DC auf Mini USB; oder DC auf Micro USB — um ein Gerät mit der Stromausgangsbuchse des Mobile Power Packs zu verbinden.
- USB-Ladezeit: 3,5-4 Stunden; Akku: Lithium-Polymer.
 - Akkuleistungen: MP3, bis zu 50 Std.; Handy, 5-15 Std.; tragbare Spielekonsolen, bis zu 5 Std.

Gracias por comprar la Batería Portátil MANHATTAN®, Modelo 168267. Además de la bolsa protectora de viaje (no se muestra) y este manual del usuario, usted debe encontrar los siguientes elementos descritos a continuación en su paquete.



1. Para un desempeño óptimo de la batería, siempre cargue completamente su batería portátil antes y después de usarla. Conecte el USB retráctil en un puerto USB de su computadora.
 2. El LED de carga rojo se encenderá mientras la batería se carga; Los LEDs del nivel de la batería, encenderán en azul indicando el nivel de carga de la batería (los tres LEDs encendidos significan que está completamente cargada).
 3. Apague cualquier dispositivo antes de conectarlo a la Batería Portátil. Use uno de los 3 adaptadores incluidos — USB Tipo A a CC; Mini USB a CC o Micro USB a CC — para conectar el dispositivo a la salida de CC de la Batería Móvil.
- Tiempo de carga: 3.5 a 4 horas; Batería de Polímero de Ion de litio.
 - Duración, típica (en hrs.): MP3, hasta 50; Teléfono Móvil, de 5 a 15; video juego portátil, hasta 5.

Merci d'avoir acheté le Bloc d'alimentation mobile MANHATTAN®, modèle 168267. En plus de la pochette de transport (pas sur l'image) et ce manuel, vous trouvez les objets ci-dessous dans le pack.



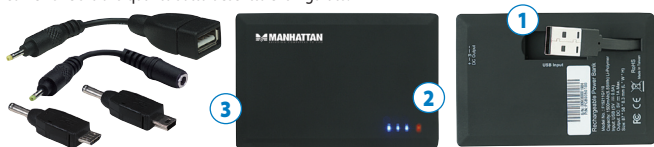
1. Pour la performance de batterie optimale, chargez votre Bloc d'alimentation mobile toujours complètement avant et après l'utilisation. Branchez le connecteur USB rétractable à un port USB de votre ordinateur.
 2. La DEL de chargement s'allume rouge pendant le chargement de batterie; les DELs de niveau d'alimentation s'allument bleu pour afficher le niveau de chargement ou la capacité de batterie restante (si tous les trois s'allument bleu, cela veut dire un chargement complet).
 3. Éteignez chaque dispositif avant de le connecter au Bloc d'alimentation mobile. Utilisez une des trois fiches incluses — Vcc vers USB Type A; DC vers mini USB; ou Vcc vers micro USB — pour connecter un dispositif à la sortie Vcc du Bloc d'alimentation mobile.
- Durée de chargement: 3,5-4 heures; type de batterie: lithium polymère.
 - Capacité usuelle: MP3, jusqu'à 50 h.; portable, 5-15 h.; jeux vidéo portables, jusqu'à 5 h.

Dziękujemy za zakup Zestawu zasilającego do urządzeń mobilnych MANHATTAN®, model 168267. W zestawie, oprócz etui podróżnego oraz niniejszej instrukcji użytkownika, znajdują się wszystkie elementy przedstawione na poniższym rysunku.



1. Dla zapewnienia optymalnej wydajności akumulatora zawsze ładuj do pełna zestaw zasilający przed lub po użyciu. W tym celu podłącz chowane złącze USB do portu USB komputera.
 2. Dioda ładowania świeci na czerwono podczas ładowania akumulatora; diody zasilania świecą na niebiesko sygnalizując poziom naładowania akumulatora (wszystkie trzy diody świecące na niebiesko sygnalizują pełne naładowanie).
 3. Zawsze wyłączaj urządzenie mobilne przed podłączeniem go do zestawu zasilającego. Użyj jednej z trzech dołączonych końcówek – DC na USB typu A, DC na mini USB lub DC na mikro USB – aby podłączyć urządzenie do portu wyjścia zasilania DC zestawu.
- Czas ładowania: 3,5-4 godziny; rodzaj akumulatora: litowo-polimerowy
 - Typowy czas podtrzymywania: MP3 do 50 godz.; komórki 5-15 godz.; PSP do 5 godz.

Grazie per aver scelto il caricatore portatile per apparecchiature MANHATTAN®, Modello 168267. In aggiunta alla borsetta contenitiva per il trasporto (non raffigurata) e questo manuale d'istruzione, nella confezione si trova quanto sotto descritto e raffigurato.



1. Per ottenere delle prestazioni ottimali della batteria, è necessario prima o dopo l'uso del caricatore solare, effettuare sempre la ricarica completa. Collegare il connettore USB del cavo retrattile alla porta USB del computer.
 2. Il Led di carica si illumina di rosso durante la fase di carica della batteria; il Led blu indica il livello di carica o capacità residua della batteria (tutte tre le luci blu accese indicano la completa carica della batteria).
 3. Spegnerne qualsiasi periferica prima di collegarla al caricatore. Utilizzare una delle tre punte incluse — DC a Standard A USB; DC a mini USB; o DC a micro USB — per collegare una periferica alla presa DC del caricatore.
- Tempo di ricarica: 3.5-4 ore; Tipo batteria: polimeri ioni di litio.
 - Tempi indicativi di autonomia di alimentazione: MP3, fino a 50 ore; telefono cellulare, 5-15 ore; video giochi portatili, fino a 5 ore.

WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

Disposal of Electric and Electronic Equipment

(applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

ENGLISH

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. If your equipment contains easily removable batteries or accumulators, dispose of these separately according to your local requirements. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased this product. *In countries outside of the EU:* If you wish to discard this product, contact your local authorities and ask for the correct manner of disposal.



DEUTSCH

Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ESPAÑOL

Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS

Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2002/96/EC sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

ITALIANO

Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

POLSKI

Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

WARRANTY INFORMATION

ENGLISH — For warranty information, go to www.manhattan-products.com/warranty.

DEUTSCH — Garantieinformationen finden Sie hier unter www.manhattan-products.com/warranty.

ESPAÑOL — Si desea obtener información sobre la garantía, visite www.manhattan-products.com/warranty.

FRANÇAIS — Pour consulter les informations sur la garantie, rendezvous à l'adresse www.manhattan-products.com/warranty.

POLSKI — Informacje dotyczące gwarancji znajdują się na stronie www.manhattan-products.com/warranty.

ITALIANO — Per informazioni sulla garanzia, accedere a www.manhattan-products.com/warranty.

EN MÉXICO: Póliza de Garantía MANHATTAN — Datos del importador y responsable ante el consumidor IC Intracom México, S.A. de C.V. • Av. Interceptor Poniente # 73, Col. Parque Industrial La Joya, Cuautitlan Izcalli, Estado de México, C.P. 54730, México. • Tel. (55)1500-4500

La presente garantía cubre los siguientes productos contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales y mano de obra.

- A. Garantizamos los productos de limpieza, aire comprimido y consumibles, por 60 días a partir de la fecha de entrega, o por el tiempo en que se agote totalmente su contenido por su propia función de uso, lo que suceda primero.
- B. Garantizamos los productos con partes móviles por 3 años.
- C. Garantizamos los demás productos por 5 años (productos sin partes móviles), bajo las siguientes condiciones:
 1. Todos los productos a que se refiere esta garantía, ampara su cambio físico, sin ningún cargo para el consumidor.
 2. El comercializador no tiene talleres de servicio, debido a que los productos que se garantizan no cuentan con reparaciones, ni refacciones, ya que su garantía es de cambio físico.
 3. La garantía cubre exclusivamente aquellas partes, equipos o sub-ensambles que hayan sido instaladas de fábrica y no incluye en ningún caso el equipo adicional o cualesquiera que hayan sido adicionados al mismo por el usuario o distribuidor.

Para hacer efectiva esta garantía bastara con presentar el producto al distribuidor en el domicilio donde fue adquirido o en el domicilio de IC Intracom México, S.A. de C.V., junto con los accesorios contenidos en su empaque, acompañado de su póliza debidamente llenada y sellada por la casa vendedora (indispensable el sello y fecha de compra) donde lo adquirió, o bien, la factura o ticket de compra original donde se mencione claramente el modelo, numero de serie (cuando aplique) y fecha de adquisición. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; si el producto no ha sido operado conforme a los instructivos de uso; o si el producto ha sido alterado o tratado de ser reparado por el consumidor o terceras personas.

REGULATORY STATEMENTS

FCC Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of Federal Communications Commission (FCC) Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE / R&TTE

ENGLISH

This device complies with the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

DEUTSCH

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie R&TTE Richtlinie 1999/5/EC.

ESPAÑOL

Este dispositivo cumple con los requerimientos de la Directiva R&TTE 1999/5/EC.

FRANÇAIS

Cet appareil satisfait aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE.

POLSKI

Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.

ITALIANO

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva 1999/5/EC R&TTE.



MANHATTAN® offers a complete line of PC Components, Peripherals, Cables and Accessories. Ask your local computer dealer for more information or visit www.manhattan-products.com.

All products mentioned are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

MANHATTAN® bietet ein vollständiges Sortiment an PC-Komponenten, Peripherie, Kabel und Zubehör. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf www.manhattan-products.com.

Alle genannten Produkt- oder Firmennamen sind eingetragene Marken oder Marken der jeweiligen Firmen.

MANHATTAN® ofrece una línea completa Componentes para PC, Periféricos, Cables y Accesorios. Consulte a su distribuidor local para más información ó visitenos www.manhattan-products.com.

Todos los productos mencionados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

MANHATTAN® offre un assortiment complet de composants de PC, des périphériques, des câbles et des accessoires www.manhattan-products.com.

Tous les produits mentionnés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

MANHATTAN® to kompletna linia Komponentów PC, Peryferiów, Kabli oraz Akcesoriów. Poproś lokalnego dealera o więcej informacji lub odwiedź stronę www.manhattan-products.com.

Wszystkie nazwy handlowe i towarów są nazwami i znakami towarowymi zastrzeżonymi odpowiednich firm odnośnych właścicieli.

MANHATTAN® offre una linea completa di componenti per PC, periferiche, cavi e accessori. Chiedi maggiori informazioni al tuo rivenditore di computer o visita il sito www.manhattan-products.com.

Tutti i prodotti sopracitati sono marchi di fabbrica o marchi registrati depositati dai proprietari.

